

House of Commons Chambre des communes CANADA

Rapport détaillé sur les frais d'accueil Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020 Le *Rapport de dépenses des députés* pour l'exercice 2019-2020 présente les dépenses des députés traitées par l'Administration de la Chambre entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020. Les dépenses engagées par les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires sont diffusées dans les trois mois suivant la fin de chaque trimestre. Ces dépenses sont assujetties aux politiques du Bureau de régie interne en vigueur au moment où elles sont engagées. Les politiques actuelles sont décrites dans le *Manuel des allocations et des services aux députés*, qui est disponible sur noscommunes.ca.

Les dépenses présentées dans le *Rapport de dépenses des députés* reflètent, dans une certaine mesure, les caractéristiques de la circonscription que chaque député représente. La superficie, la population et l'emplacement de la circonscription sont des éléments qui influent sur les dépenses des députés.

Le Rapport de dépenses des députés présente les dépenses cumulatives par budget et par catégorie de dépenses.

Chaque budget est présenté dans une colonne distincte, comme suit :

- Budgets du député : Cette colonne présente deux budgets auxquels les députés peuvent imputer des dépenses.
 - Budget de bureau du député: Les députés disposent d'un budget de bureau annuel avec lequel ils peuvent payer les salaires des employés, les contrats de services, les frais d'accueil et de publicité, les autres services d'impression, les baux des bureaux de circonscription, les frais de fonctionnement de bureau, les frais de transport (si aucun point de déplacement n'est utilisé), ainsi que d'autres dépenses liées aux déplacements. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter l'annexe Budget de bureau du député par circonscription dans le chapitre Budgets du Manuel des allocations et des services aux députés.
 - Compte de frais de déplacement officiel: Les députés disposent d'une allocation annuelle avec laquelle ils peuvent payer les frais d'hébergement et d'indemnités journalières qu'ils engagent personnellement lorsqu'ils sont en déplacement officiel. Les députés peuvent également se servir de cette allocation pour payer les dépenses liées à une résidence secondaire déclarée.
- Ressources fournies par la Chambre : Cette colonne présente les coûts engagés par l'Administration de la Chambre afin d'appuyer les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires, ainsi que les coûts liés aux points de déplacement et aux billets réservés pour lesquels l'Administration de la Chambre n'a pas encore traité de demande de remboursement.
- Points de déplacement : Cette colonne présente les points de déplacement utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés dans le cadre des fonctions parlementaires des députés. Les députés reçoivent une allocation de points de déplacement au début de chaque exercice. Un point de déplacement équivaut à un aller-retour et un déplacement s'entend d'un déplacement par tout moyen de transport, vers une destination pour un but distinct.
 - **Régulier :** Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour se déplacer entre la circonscription et Ottawa, à l'intérieur de la circonscription et entre Ottawa ou la circonscription et la capitale provinciale/territoriale.
 - **Spécial :** Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour les déplacements au Canada, autres que les déplacements réguliers.
 - É.-U.: Le nombre de points utilisés par les députés pour les déplacements à Washington D.C. ou à la ville de New York.

Le *Rapport détaillé sur les points de déplacement* fournit des renseignements sur les déplacements des députés et des voyageurs autorisés qui ont été traités entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020, et pour lesquels des points de déplacement ont été utilisés.

Les dépenses des députés sont réparties en huit catégories de dépenses, comme suit :

- 1 Salaires des employés : Cette catégorie comprend les salaires des employés des députés.
- 2 Contrats de services : Cette catégorie comprend le coût des services professionnels, techniques ou administratifs offerts aux députés.

- 3 **Déplacements :** Cette catégorie comprend les frais de déplacement des députés et de leurs voyageurs autorisés, et est sousdivisée comme suit :
 - **Député :** Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
 - Voyageur désigné: Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les voyageurs désignés des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'hébergement et d'indemnités journalières lorsqu'ils représentent un député lors d'un événement. Chaque député peut désigner une personne, à l'exclusion de ses employés ou d'un autre député qui n'est pas son conjoint, comme son voyageur désigné. Pour obtenir la liste des voyageurs désignés actuels, consulter le *Registre public des voyageurs désignés*.
 - **Personnes à charge :** Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les personnes à charge des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'hébergement et d'indemnités journalières lorsqu'elles représentent un député lors d'un événement. Les personnes à charge comprennent les enfants des députés qui, selon le cas :
 - sont âgés de moins de 21 ans;
 - sont âgés de 21 à 25 ans et fréquentent à temps plein un établissement d'enseignement reconnu; ou
 - sans égard à leur âge, dépendent entièrement du député en raison d'une incapacité physique ou mentale.
 - Employés: Cette sous-catégorie comprend les frais de transport, d'hébergement et d'indemnités journalières engagés par les employés admissibles des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre des fonctions parlementaires d'un député.
 - Frais d'hébergement du député : Cette sous-catégorie comprend les frais d'hébergement engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
 - **Indemnités journalières du député :** Cette sous-catégorie comprend les frais d'indemnités journalières engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
 - Frais liés à une résidence secondaire du député : Cette sous-catégorie comprend ce qui suit :
 - les frais de location et des services publics de base pour la résidence secondaire louée par le député, ou le taux de logement pour chaque jour où la résidence secondaire n'est pas louée à quelqu'un d'autre et où le député peut s'en servir s'il possède la résidence;
 - les frais de déménagement connexes;
 - les frais associés au séjour du député dans un hôtel ou un hébergement privé si le député ne possède ou ne loue pas une résidence secondaire.
- 4 **Accueil :** Cette catégorie comprend le coût de la nourriture, des boissons, des services de traiteur, des locations d'équipement et/ou du divertissement pour des réunions, des événements non partisans et d'autres activités organisées par les députés, ainsi que des billets pour des repas lors d'activités communautaires ou d'événements auxquels participent les députés.

Le *Rapport détaillé sur les frais d'accueil* fournit des renseignements sur les frais d'accueil des députés traités entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020.

- 5 Cadeaux : Cette catégorie comprend ce qui suit :
 - le coût des cadeaux offerts à titre protocolaire afin de souligner la valeur et l'importance d'une personne, d'un événement ou d'une organisation de la circonscription d'un député;
 - le coût des cadeaux offerts à un dirigeant municipal ou à un dignitaire dans le cadre de l'exercice des fonctions parlementaires d'un député.

- 6 **Publicité:** Cette catégorie comprend le coût du matériel imprimé et d'autres médias envoyés ainsi que des articles promotionnels offerts aux électeurs d'un député afin de communiquer le nom et les coordonnées de ce dernier, l'aide et les services offerts, d'annoncer la tenue de réunions dans la circonscription, et de transmettre des messages de félicitations, des vœux, des opinions partisanes ou des déclarations visant à défendre une cause.
- 7 **Impression :** Cette catégorie comprend le coût des services d'impression et de photocopie, et est sous-divisée comme suit :
 - Envois collectifs : Cette sous-catégorie comprend le coût de production des documents imprimés que les députés envoient à leurs électeurs pour les informer des activités et des dossiers parlementaires.
 - Dix-pour-cent: Cette sous-catégorie comprend le coût de production des documents imprimés ou photocopiés dont se servent les députés pour communiquer avec leurs électeurs et qui sont reproduits en nombre ne dépassant pas 10 p. cent du nombre total de domiciles dans la circonscription.
 - Autres frais liés à l'impression : Cette sous-catégorie comprend le coût de tous les autres services d'impression.
- 8 **Bureaux :** Cette catégorie est sous-divisée comme suit :
 - Baux, assurances et services publics pour les bureaux de circonscription : Cette sous-catégorie comprend le coût des baux de bureau, de l'assurance-responsabilité, des services publics (p. ex. l'électricité et le gaz) ainsi que des déménagements liés aux bureaux de circonscription des députés.
 - Achats de mobilier, d'ameublement et d'équipement : Cette sous-catégorie comprend le coût des meubles et de l'équipement de bureau achetés par les députés pour leurs bureaux de circonscription.
 - Location d'équipement : Cette sous-catégorie comprend le coût des contrats de location d'équipement tel que les photocopieurs.
 - Achats d'équipement informatique et de télécommunications: Cette sous-catégorie comprend le coût des ordinateurs, des ordinateurs portables, des tablettes, des imprimantes et d'autre matériel connexe, ainsi que des téléphones intelligents et des appareils connexes.
 - Services de télécommunications : Cette sous-catégorie comprend le coût des forfaits de communication vocale et de transmission de données pour divers appareils sans fil.
 - **Réparations et entretien :** Cette sous-catégorie comprend le coût des services de réparation et d'entretien des bureaux et des biens des députés, notamment l'entretien d'équipement et les rénovations des bureaux.
 - Services postaux et de messagerie : Cette sous-catégorie comprend les frais postaux et de messagerie.
 - Matériel et fournitures : Cette sous-catégorie comprend le coût des matériaux, du papier et des fournitures de bureau.
 - **Formation :** Cette sous-catégorie comprend le coût de la formation suivie par les députés, leur conjoint ainsi que leurs employés, sous réserve de certaines conditions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le *Rapport de dépenses des députés*, veuillez consulter la Foire aux questions. Toute autre demande de renseignements au sujet de ce rapport doit être envoyée aux porte-paroles du Bureau de régie interne ou au député en question.

	Député	Statut	Circonscription	on	Taille de l	ion	
Duboui	rg, Emmanuel	Actif	Bourassa		14 km²	70 2	87
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2019-04-01	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Ottawa	0	M0197761	Independent Grocer	39,97\$
					M0202116	Independent Grocer	15,99\$
					M0204792	Independent	38,98\$
						Shoppers Drug Mart	4,99\$
						Total partiel	99,93\$
2019-04-01	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du	Montréal	0	M0205102	Charcuterie Noel	5,98\$
		bureau du député				Tigre Geant	22,41\$
						Charcuterie Noel	3,60\$
						Marche Diaz	2,89\$
						Tigre Geant	80,60\$
					M0207001	Charcuterie Noel	8,38\$
					M0210510	WALMART	10,44\$
					M0211685	Tigre Geant	12,97\$
					M0220266	Walmart	11,96\$
						Total partiel	159,23\$
2019-04-20	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Montréal	1	M0206994	Restaurant Moghel Tandoori	81,18\$
						Total partiel	81,18\$
2019-04-27	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	3	M0204007	Les regroupement des St Marcois vivant a Montreal	280,00\$
						Total partiel	280,00\$
2019-05-13	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	3	M0204109	Food Services	31,39\$
						Total partiel	31,39\$
2019-05-16	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Montréal	0	M0204276	Centre des Jeunes L`Escale	40,00\$
						Total partiel	40,00\$
2019-05-16	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	0	M0207075	Ecole Pierre de Coubertin	50,00\$
						Total partiel	50,00\$
2019-05-18	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	1	M0204016	Cercle du troisième age	50,00\$
						Total partiel	50,00\$
2019-05-18	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Montréal	1	M0204283	AAFQ	250,00\$
						Total partiel	250,00\$
2019-05-22	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Ottawa	30	M0209951	Food Services	51,00\$
STATUT :		ant tout l'exercice; DEC - Déc - Nouvellement élu lors d'une		E - Nouvellem	nent élu; NCR - I	Non candidat à la rééle	ection; DEM -

	Député	Statut	Circonscripti	on	Taille de la circonscripti	on	
Dubou	rg, Emmanuel	Actif	Bourassa		14 km²	70 2	87
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
						Total partiel	51,00
2019-05-25	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Montréal	4	M0207228	MISSION NOTRE DAME D'HAÏTI	250,00
						Total partiel	250,00
2019-05-26	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	2	M0204020	Eglise Evangelique Baptiste Sinai	60,00
						Total partiel	60,00
2019-05-26	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	1	M0210480	AROHQC	120,00
						Total partiel	120,00
2019-05-26	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	10	M0210530	Super C	20,10
						Total partiel	20,10
2019-05-30	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Gatineau	1	M0204109	Baton Rouge	113,00
						Total partiel	113,00
2019-06-02	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Montréal	7	M0206988	Fondation Saint Martial	480,00
						Total partiel	480,00
2019-06-05	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	10	M0206994	Parliamentary Restaurant	494,69
		I			1	Total partiel	494,69
2019-06-08	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Montréal	1	M0207073	Chevaliers de Colomb	160,00
				,		Total partiel	160,00
2019-06-14	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Montréal	1	M0207069	CLub Lions Saint Laurent	200,00
						Total partiel	200,00
2019-06-19	Organiser une réunion	Célébrer un événement important	Ottawa	4	M0206994	Rabbit Hole	174,41
						Total partiel	174,41
2019-06-20	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Montréal	3	M0210530	Pizza Poulet	28,28
				I		Total partiel	28,28
2019-06-29	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Montréal	0	M0211617	Dodo Traiteur Catering	50,00
						Total partiel	50,00
2019-06-30	Organiser une assemblée publique Actif - En poste penda	Célébrer un événement important	Montréal	20	M0210528	Productions Claudel Callender	200,00

	Député	Statut	Circonscription	on	Taille de la Nombre d'é			
Dubour	g, Emmanuel	Actif	Bourassa		14 km²	70 28	37	
Date de événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total	
	ou un événement				M0210530	Charcuterie Noel	92,05	
	communautaire					Dollarama	38,00	
						Costco	19,99	
						Esposito	8,60	
						Provi soir	2,99	
						Total partiel	361,63	
019-07-01	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Montréal	10	M0210530	Petro Canada	23,36	
						Total partiel	23,36	
019-08-14	Organiser une	Rencontrer des électeurs	Montréal	40	M0214511	Dollarama	27,09	
	assemblée publique ou un événement communautaire					Super C	19,98	
						Total partiel	47,07	
019-08-15	Organiser un	Planifier les priorités et les	Montréal	5	M0214511	Subway	5,39	
	événement pour les employés	activités du député				Boulangerie Patisserie	20,00	
						Cantinho Express	32,00	
						Total partiel	57,39	
019-08-22	Organiser une réunion	Échanger avec des dignitaires	Montréal	2	M0218432	Resto Quattro	91,66	
		ı				Total partiel	91,66	
019-09-04	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Montréal	6	M0218466	Subway	6,50	
		I		I		Total partiel	6,50	
019-10-22	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du	Montréal	0	M0220266	charcuterie Noel	14,98	
		bureau du député			M0228647	MAXI	6,58	
						Total partiel	21,56	
019-10-28	Organiser une réunion	Échanger avec des dignitaires	Montréal	2	M0221154	St-Michel Fleuriste Enrgrestaurant Sterling	71,26	
						Total partiel	71,26	
2019-11-02	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Célébrer un événement important	Montréal	1	M0218448	Radio VWA PEP CFMB AM	150,00	
						Total partiel	150,00	
2019-11-02	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Célébrer un événement important	Montréal	1	M0218448	U"Q"F"N"E"	70,00	
						Total partiel	70,00	
2019-11-05	Organiser une réunion	Échanger avec des dignitaires	Montréal	2	M0221154	restaurant La Marinara	94,58	
						Total partiel	94,58	
2019-11-07	Organiser une réunion	Échanger avec des dignitaires	Gatineau	2	M0221154	Baton Rouge	132,83	
						Total partiel	132,83	

	Député	Statut	Circonscription	on	Taille de la circonscript			
Dubou	g, Emmanuel	Actif	Bourassa		14 km²	70 2	287	
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total	
2019-11-09	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Montréal	2	M0219113	L"Emission Samedi Midi Inter	300,00	
						Total partiel	300,0	
2019-11-09	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Célébrer un événement important	Montréal	4	M0219115	Fondation Fatgrill Fleurs	125,0	
						Total partiel	125,00	
2019-11-14	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Montréal	2	M0221154	restaurant Cora Ste Rose	33,64	
		I		I		Total partiel	33,64	
2019-11-23	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Échanger avec des dignitaire	es Montréal	1	M0221514	Radio Pitit Kay	170,00	
				I		Total partiel	170,00	
2019-11-24	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Échanger avec des dignitaire	es Montréal	0	M0221508	Association Solidarité Aquinoise	50,00	
						Total partiel	50,00	
2019-11-28	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Montréal	6	M0221529	Subway	6,50	
						Total partiel	6,50	
2019-11-28	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Échanger avec des dignitaire	es Montréal	0	M0225564	La Dauphinelle	125,00	
						Total partiel	125,00	
2019-11-30	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Échanger avec des dignitaire	es Montréal	1	M0221508	admcn	80,00	
		I		ı		Total partiel	80,0	
2019-11-30	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Échanger avec des dignitaire	es Montréal	1	M0221514	F"M"C"H	170,00	
				I		Total partiel	170,00	
2019-12-09	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Célébrer un événement important	Montréal	2	M0221529	Groupe d'entraide ALZHEIMER	40,00	
						Total partiel	40,00	
2019-12-15	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Célébrer un événement important	Montréal	0	M0222148	parlons Leogane	50,00	
						Total partiel	50,00	
2019-12-17	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Montréal	5	M0227575	Pizza New-York	29,90	

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

lecteurs	Taille de la Nombre d'é circonscription		Taille de l	on	Circonscription	Statut	Député	Γ
37	70 2	•	14 km²		Bourassa	Actif	rg, Emmanuel	Dubour
Total	N° de Fournisseur demande		Invités	Emplacement	But de l'événement	Type d'événement	Date de l'événement	
29,90	Total partiel							
203,56	Restaurant VIA		M0225574	5	Montréal	Célébrer un événement important	Organiser un événement pour les employés	2019-12-20
203,56	Total partiel							
40,00	Club d'age d'or Pompei Masculin		M0225299	1	Montréal	Célébrer un événement important	Repas lors d'une activité ou d'un	2019-12-21
30,00	club d'age d'or Pompei Masculin		M0229453				événement communautaire	
70,00	Total partiel							
99,08	La fourchette Antillaise		M0225574	3	Montréal	Échanger avec des dignitaires	Organiser une réunion	2019-12-22
99,08	Total partiel							
160,00	St-Michel Fleuriste Enrg.DODO traiteur Catering		M0224631	1	Montréal	Célébrer un événement important	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	2019-12-28
160,00	Total partiel							
22,22	urant Buona	restau Sera	M0227591	1	Montréal	Échanger avec des dignitaires	Organiser une réunion	2020-01-11
22,22	Total partiel							
26,99	IGA		M0227591	4	Montréal	Célébrer un événement important	Organiser une réunion	2020-01-26
26,99	Total partiel							
45,00	n du nord	Moulin	M0227786	12	Montréal	Échanger avec des dignitaires	Organiser une	2020-02-11
139,80		IGA					assemblée publique ou un événement	
30,00	cuterie Noel	Charc					communautaire	
214,80	Total partiel							
139,04	urant Beroya	restau	M0234610	4	Montréal	Échanger avec des dignitaires	Organiser une réunion	2020-03-06
139,04	Total partiel							
92,25	urant Baton e	restau Rouge	M0234610	5	Montréal	Célébrer un événement important	Organiser une réunion	2020-03-10
92,25	Total partiel							
6 579,03	Total	Total ATUT : Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la rééle						

Page 9 de 9